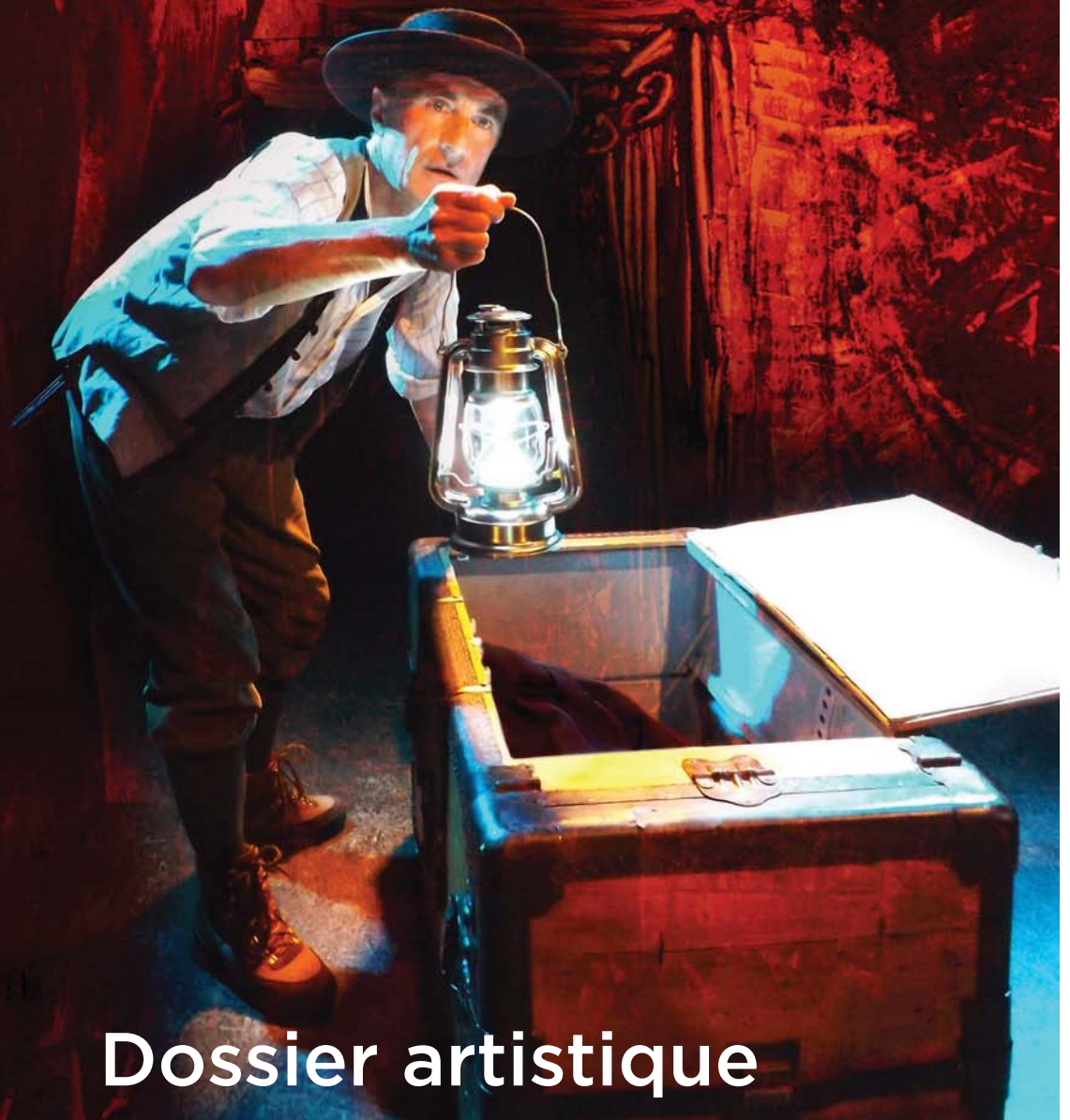


Compagnie  
Sans Edulcorant

# Mystères & Malle magique

Mise en scène : Aurélie Rochman  
Interprétation : Lionel Chenail



Dossier artistique

# Note d'intention

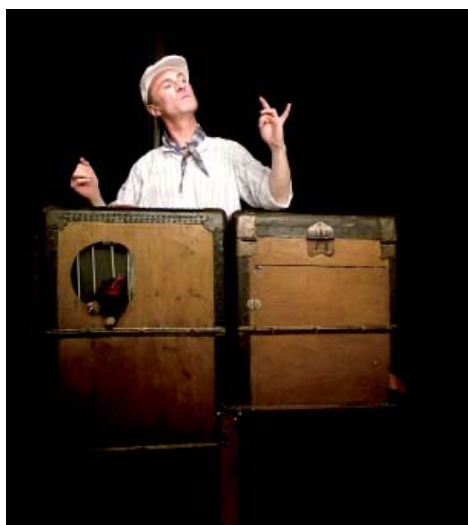
par Aurélie Rochman



Parce qu'il est du domaine de l'oralité, le conte voyage, vit, s'imprègne de divers détails selon l'endroit où il se pose et où il est conté. Certains contes prennent vie sur un territoire, s'appropriant les caractéristiques géographiques, culinaires ou artisanales de la région. La France regorge ainsi de contes et de légendes, de récits fantastiques, merveilleux ou facétieux.

J'ai imaginé un Explorateur du temps jadis, en hommage aux collecteurs de mémoires qui ont sillonné la France. A la fois aventurier, conteur, acteur, un peu savant fou sur les bords, ce personnage range contes, légendes, récits mystérieux dans sa malle magique.

Chaque souvenir ayant appartenu au personnage principal d'un récit est empreint de cette histoire. En revêtant cet habit d'antan, l'explorateur incarne alors ce même personnage.



La scénographie est la manière d'agencer tous les éléments composants l'image scénique. Son but est de sortir de la représentation de l'existant pour donner à la scène une valeur métaphorique et visuelle. La scénographie de **Mystères et Malle Magique** s'ancre dans la thématique du voyage avec une valise et une malle armoire.

Celles-ci évoquent à la fois l'idée du voyage et le temps jadis. Elles ont été modifiées pour devenir objet de théâtre. Tour à tour trappe, aménagements intérieurs, porte, hublot, castelet... Elles permettent une multitude de décors et de scénographies changeantes : table, chalet, comptoir de bistro, auberge, coupe-gorge, tribunal, lit, cabane, tombe, grenier... au gré des histoires narrées par l'explorateur du temps jadis.





# A quelle heure le train pour Paris ?



Un explorateur du temps jadis en attente d'un train en retard sort de sa malle magique des objets et des histoires amassées tout au long de ses voyages :

En **Ile de France**, il revit l'histoire d'amour de Pierre et de Jacqueline, près d'une claire fontaine ;

Dans les **Alpes**, il est Joseph-Antoine, fanfaron s'il en est, qui apprendra à ses dépens qu'on ne défie pas impunément Lôdiablou ;

A **Paris**, il incarne le Chevalier des Essarts dans un fait divers vieux de 7 siècles ;

En **Charente**, il rejoue le procès de la fameuse et terrible taupe de Balzac.



## Extrait :

(...) Joseph- Antoine :

- « Mais, cette odeur... une odeur de... oui ! Crénom ! une odeur de sébacé. Ah, oui, le sébacé...! Ce délicieux fromage, si parfumé, étalé tout chaud sur du pain de seigle coupé en petit bout au fond de l'écuelle en faïence. C'est un vrai régal et l'été, c'est absolument divin. Mais oui ! L'été ! mais c'est impossible, nous sommes en automne presque en hiver !... Mes sens me jouent encore des tours. Après l'ouïe, voilà l'odorat qui s'y met. Ouvrons l'œil. » (...)



*Moi, le violon*



*La Princesse sans Sommeil*



*Contes Zé Légendes...*



*Manuel à Usage des Amoureux*



*Sur les Chemins Magiques  
de La Fontaine*

Ainsi, depuis 2001, nous travaillons à rendre accessible à tous les publics notre patrimoine historique, oral, musical, pictural à travers des thématiques fortes qui portent sur l'évolution de l'individu par la quête initiatique, l'évolution des moeurs, l'exploration des rapports humains...

Il y a eu *Manuel à Usage des Amoureux*, *Sur les Chemins Magiques de La Fontaine*, *Contes Zé légendes* (série théâtrale - 5 opus), *la Princesse sans Sommeil*, *GAMMe D'AMOUR* (récital d'airs de Tosti en guitare ou piano voix), *Moi, Le Violon*, et prochainement *Hansel et Gretel* et *Phèdre*.

En parallèle, nous menons des actions de sensibilisation par la création de spectacles «en transmission», avec des enfants et des collégiens. Il y a eu *Itinéraires Croisés*, *Le Voyage en EurOpéra*, *Perséphone Opéra Pop* et *Le Roi du Jazz*.

Depuis plusieurs années, nous produisons des spectacles selon une charte éco-responsable, limitant l'utilisation de solvants, de colle synthétique, pensant le spectacle en amont en tenant compte de son empreinte-carbone future.

Nous cherchons à pouvoir déplacer nos spectacle partout, et surtout là où il n'y a pas d'équipement culturel, en conservant la même qualité esthétique, visuelle et sonore.

Nous imaginons également des ateliers pédagogiques originaux pour tous les publics, motivés par les mêmes ambitions.

La découverte du patrimoine culturel par la pratique artistique permet en effet de favoriser la construction de soi et d'améliorer son rapport aux autres et au monde :

*de la Chorale à L'Opéra* (Opéra et musique classique par la chorale),  
*du Tableau à l'Image* (Histoire de l'art par mise en scène et photographie),  
*du Tableau à la Scène* (langage de l'image par l'écriture et le théâtre),  
*Il était une fois le Conte* (découverte du patrimoine locale et écriture de conte).



*le Roi du Jazz*



*Perséphone Opéra pOp*

# l'équipe



## **Aurélie Rochman : auteure, metteuse en scène**

Aurélie s'inspire de ses formations premières (danse, histoire de l'art et cinéma) pour écrire et créer ses mises en scène et invente des oeuvres qu'elle appelle des «films de chair». Elle est metteuse en scène associée et directrice artistique de la **Cie Sans Edulcorant** dès 2001, travaille pour d'autres (**Théâtre de la Cruche, Bafduska Théâtre.**) dont **l'Opéra de Paris** sur le *Festival 1,2,3 Opéra !* en 2013. Elle écrit et met en scène des comédies musicales depuis 2010 pour le service Jeune Public du **Théâtre du Châtelet** et intervient auprès des scolaires. Prochainement, elle mettra en scène l'opéra *Hansel et Gretel* de Engelbert Humperdinck en marionnettes et chanteurs lyriques pour la **Cie Sans Edulcorant**.



## **Lionel Chenail : comédien**

Comédien issu du conservatoire d'art dramatique de Paris, Lionel a travaillé avec le Théâtre Astral, la compagnie de l'Escale ou l'Ecla Théâtre. Sa capacité à transmettre l'émotion juste et à passer d'un personnage à l'autre comme on change de vêtement en fait un explorateur du temps jadis apportant un éclairage intimiste et chaleureux à des légendes à revivre aux chandelles.



## **Nicolas Simonin : éclairagiste**

Formé à l'école supérieure d'art dramatique du **Théâtre National de Strasbourg**, Nicolas éclaire marionnettes, musique, opéra, danse et théâtre pour des grandes et petites formes.

Il collabore avec de nombreux metteurs en scène, dont Jacques Kraemer, Christophe Huysman ou Stéphanie Aubin, **l'Opéra de Bordeaux, l'Opéra de Lausanne...** Tout en continuant son travail sur la lumière, il approche l'image par la photographie puis la vidéo.

Il collabore depuis 2012 avec la **Compagnie Sans Édulcorant**, mettant ses talents au service de l'éclairage et de la scénographie.



# Fiche Technique

**Espace scénique minimum :**  
6 x 5 m.

**Lumières :**  
adaptables selon le parc lumière à disposition.  
Pilotage par ordinateur possible.

**Son :**  
Une prise mini jack pour ordinateur  
amplis / enceintes / équipement complet.



## Contacts

### Diffusion

Isabelle Cerclé  
06 63 45 28 10 - cerclé.diffusion@gmail.com

### Technique

Aurélié Rochman  
06 62 30 94 48 - a.rochman@sansedulcorant.net

Retrouvez vidéos, photographies et informations sur les actions et spectacles de la compagnie sur internet :

<http://www.sansedulcorant.net>



**Ce spectacle peut s'adapter à toutes les conditions de jeu.**

**Durée du spectacle :**  
de 30 à 60 minutes

**Jauge maximum :**  
200 personnes à partir de 6 ans.

**Temps :**  
**montage :** 10 minutes (décor) +  
2 services pour les lumières  
**démontage :** 10 minutes.

**Equipe en déplacement :**  
1 comédien, 1 metteur en scène, 1 régisseur.

